

## SAUGOS DUOMENŲ LAPAS



### 1 SKIRSNIS. Medžiagos arba mišinio ir bendrovės arba įmonės identifikavimas

#### 1.1 Produkto identifikatorius

Produkto pavadinimas	Castrol EDGE Professional E 0W-30
Produkto kodas	469054-DE01
SAUGOS DUOMENŲ LAPAS Nr.	469054
Produkto tipas	Skystis.

#### 1.2 Medžiagos ar mišinio nustatyti naudojimo būdai ir nerekomenduojami naudojimo būdai

Cheminės medžiagos/ mišinio paskirtis	Automobilio variklio karterio tepalas. Dėl produkto konkretaus panaudojimo žiūrėkite atitinkamą Techninių duomenų žiniaraštį arba pasikonsultuokite su mūsų kompanijos atstovu.
--	--

#### 1.3 Išsami informacija apie saugos duomenų lapo teikėją

Tiekėjas	Nordic Lubricants A/S Arne Jacobsens Alle 7, 5. 2300 København S Denmark
El. pašto adresas	Telephone number:+45 70 80 70 54 Fax number:+45 70 24 71 06 MSDSadvice@bp.com

#### 1.4 Pagalbos telefono numeris

TELEFONAS SKUBIAI INFORMACIJAI SUTEIKTI	Carechem: +44 (0) 1235 239 670 (24/7)
--	---------------------------------------

### 2 SKIRSNIS. Galimi pavojai

#### 2.1 Medžiagos ar mišinio klasifikavimas

Produkto apibrėžimas	Mišinys
<u>Klasifikacija vadovaujantis Reglamentu (EK) Nr. 1272/2008 (CLP/GHS)</u>	Neklasifikuota.

Žr. 11 ir 12 skyrius, kuriuose pateikta išsamesnė informacija apie poveikį sveikatai, simptomus bei aplinkai keliamus pavojus.

#### 2.2 Ženklavimo elementai

Signalinis žodis	Nėra.
Pavojingumo frazės	Nėra žinoma jokio žymaus poveikio ar kritinio pavojingumo.
<u>Atsargumo frazės</u>	
Prevencinės	Netaikoma.
Atoveikis	Netaikoma.
Sandėliavimas	Netaikoma.
Šalinimas	Netaikoma.
Papildomi etiketės elementai	Sudėtyje yra C14-16-18 Alkilfenolis. Gali sukelti alerginę reakciją. Saugos duomenų lapą galima gauti paprašius.

#### ES Reglamentas (EB) Nr. 1907/2006 (REACH)

XVII Priedas - Tam tikrų pavojingų cheminių medžiagų, jų mišinių ir gaminių gamybos, teikimo rinkai ir naudojimo apribojimai	Netaikoma.
--	------------

#### Specialūs pakuotės reikalavimai

Produkto pavadinimas	Castrol EDGE Professional E 0W-30	Produkto kodas	469054-DE01	Puslapis: 1/13			
Versija	4.01	Išleidimo data	28 Spalis 2019	Formatas	Lietuva (Lithuania)	Kalba	LIETUVIŲ

## 2 SKIRSNIS. Galimi pavojai

**Tara su vaikams neįveikiamais tvirtinimais** Netaikoma.

**Taktilinis perspėjimas apie pavojų** Netaikoma.

### 2.3 Kiti pavojai

**PBT ir vPvB vertinimo rezultatai** Produktas neatitinka PBT arba vPvB kriterijų, numatytų EB reglamento Nr. 1907/2006, XIII priedo nuostatose.

**Produktas atitinka PBT arba vPvB kriterijus pagal Reglamento (EB) Nr. 1907/2006 XIII priedą** Šiame mišinyje nėra medžiagų, kurios įvertintos kaip PBT arba vPvB.

**Kiti neklasifikuojami pavojai** Sausina odą.  
PANAUDOTA VARIKLIO ALYVA  
Panaudotoje alyvoje gali būti kenksmingų elementų, kurie gali sukelti odos vėžį. Žiūrėkite šio saugos duomenų lapo 11 skyrių „Toksikologinė informacija“.

## 3 SKIRSNIS. Sudėtis arba informacija apie sudedamąsias dalis

### 3.2 Mišiniai

**Produkto apibrėžimas** Mišinys

Sintetinė bazinė alyva. Patentuoti eksploatacinių savybių gerinimo priedai.

Produkto/ingrediento pavadinimas	Identifikatoriai	%	Reglamentas (EB) Nr. 1272/2008 [CLP]	Tipas
Tepimo alyvos (naftos), C20-50, valytos hidrinimu, neutralios, alyvos pagrindu	REACH #: 01-2119474889-13 EB: 276-738-4 CAS: 72623-87-1 Indeksas: 649-483-00-5	≥25 - ≤50	Asp. Tox. 1, H304	[1] [2]
Pentadekāns, 7-metilēns-, sajaukts ar 1-tetradecēnu, dimēriem un trimēriem, hidroģenēts	REACH #: 01-0000000547-72 CAS: 1000172-11-1	≥25 - ≤50	Asp. Tox. 1, H304	[1] [2]
tepalinė alyva (nafta), C15-30, iš hidrintų neutralių alyvų	REACH #: 01-2119474878-16 EB: 276-737-9 CAS: 72623-86-0 Indeksas: 649-482-00-X	≤3	Asp. Tox. 1, H304	[1] [2]
distiliatas (nafta), hidrintas turintis parafinų sunkusis	REACH #: 01-2119484627-25 EB: 265-157-1 CAS: 64742-54-7 Indeksas: 649-467-00-8	≤3	Asp. Tox. 1, H304	[1] [2]

**Pilnas pirmiau nurodytų H teiginių tekstas pateiktas 16 skyriuje.**

#### Tipas

- [1] Medžiaga, klasifikuojama kaip pavojinga sveikatai ar aplinkai
- [2] Medžiaga, kurios poveikis darbo vietoje yra ribojamas
- [3] Medžiaga atitinka PBD kriterijų pagal Reglamento (EB) Nr. 1907/2006 XIII priedą
- [4] Medžiaga atitinka vPvB kriterijų pagal Reglamento (EB) Nr. 1907/2006 XIII priedą
- [5] Lygiavertį susirūpinimą kelianti medžiaga
- [6] Papildomas atskleidimas dėl bendrovės taisyklių

Leidžiamo poveikio darbo vietoje ribos, jei tokios yra, išvardytos 8-me skyriuje.

## 4 SKIRSNIS. Pirmosios pagalbos priemonės

### 4.1 Pirmosios pagalbos priemonių aprašymas

**Patekimas į akis** Susilietus, nedelsiant plaukite akis 15 minučių gausiu vandens kiekiu. Akių vokus reikia atitraukti nuo akies obuolio, kad akis būtų tinkamai praskalauta. Patikrinkite, ar yra kontaktiniai lęšiai; jei yra – išimkite juos. Kreipkitės medicininės pagalbos.

**Susilietimas su oda** Kruopščiai nuplaukite odą muilu ir vandeniu arba naudokite pripažinta odos valymo priemonę. Nusivilkite suterštus drabužius ir nusiaukite. Prieš naudodami pakartotinai, išskalbkite drabužius. Kruopščiai nuvalykite batus prieš apsiaudami pakartotinai. Sudirginimui didėjant kreipkitės medicininės pagalbos.

**Įkvėpus** Įkvėpus, išveskite į gryną orą. Atsiradus simptomams, kreipkitės medicininės pagalbos.

**Produkto pavadinimas** Castrol EDGE Professional E 0W-30

**Produkto kodas** 469054-DE01

**Puslapis:** 2/13

**Versija** 4.01 **Išleidimo data** 28 Spalis 2019

**Formatas** Lietuva  
(Lithuania)

**Kalba** LIETUVIŲ

## 4 SKIRSNIS. Pirmosios pagalbos priemonės

<b>Nurijimas</b>	Nesukelkite vėmimo, nebent taip būtų nurodęs medicinos personalas. Atsiradus simptomams, kreipkitės medicininės pagalbos.
<b>Pirmąją pagalbą teikiančių asmenų apsaugos priemonės</b>	Negalima imtis jokių veiksmų, jei tai kelia pavojų personalui ir neturint tam tinkamo paruošimo.

### 4.2 Svarbiausi simptomai ir poveikis (ūmus ir uždelstas)

Smulkesnės informacijos apie poveikį sveikatai ir simptomus žr. 11-me skyriuje.

#### Galimas ūmus poveikis sveikatai

<b>Įkvėpus</b>	Garų įkvėpimas esant aplinkos sąlygoms dažniausiai nekelia problemos dėl mažo garų slėgio.
<b>Nurijimas</b>	Nėra žinoma jokie žyminiai poveikio ar kritinio pavojingumo.
<b>Susilietimas su oda</b>	Sausina odą. Gali sukelti odos sausumą ir dirginimą.
<b>Patekimas į akis</b>	Nėra žinoma jokie žyminiai poveikio ar kritinio pavojingumo.

#### Uždelstas, ūmus ir lėtinis poveikis dėl trumpalaikio ir ilgalaikio sąlyčio su medžiaga (mišiniu)

<b>Įkvėpus</b>	Per ilgą įkvėpimą ore esančių aerozolio lašelių poveikis gali sudirginti kvėpavimo traktą.
<b>Nurijimas</b>	Prarytas didelis kiekis gali sukelti šleikštulį ir viduriavimą.
<b>Susilietimas su oda</b>	Ilgalaikis arba pakartotinis kontaktas gali i graužti poodinį riebalinį sluoksnį ir sudirginti odą ir/ arba sukelti dermatitą.
<b>Patekimas į akis</b>	Potenciali laikino aštraus skausmo ar paraudimo rizika, įvykus atsitiktiniam kontaktui su akimis.

### 4.3 Nurodymas apie bet kokios neatidėliotinos medicinos pagalbos ir specialaus gydymo reikalingumą

<b>Pastabos gydytojui</b>	Paprastai gydymas turėtų būti simptomatinis, siekiant sumažinti bet kokią neigiamą poveikį.
---------------------------	---

## 5 SKIRSNIS. Priešgaisrinės priemonės

### 5.1 Gesinimo priemonės

<b>Tinkamos gesinimo priemonės</b>	Gaisro atveju naudokite putų, sausųjų cheminių medžiagų arba angliarūgšties gesintuvą arba purkštuvą.
<b>Netinkamos gesinimo priemonės</b>	Nenaudokite vandens srovės. Stipri vandens srovė gali ištaškyti degantį produktą ir ugnis gali išplisti.

### 5.2 Specialūs medžiagos ar mišinio keliami pavojai

<b>Medžiagos ar mišinio keliami pavojai</b>	Ugnyje ar įkaitinus padidėja slėgimas, ir konteineris gali sprogti.
<b>Pavojingi užsiliepsnojantys produktai</b>	Degimo metu gali susidaryti šie produktai: anglies oksidai (CO, CO <sub>2</sub> )

### 5.3 Patarimai gaisrininkams

<b>Specialiosios atsargumo priemonės ugniagesiams</b>	Negalima imtis jokių veiksmų, jei tai kelia pavojų personalui ir neturint tam tinkamo paruošimo. Kilus gaisrui, skubiai evakuokite visus žmones iš incidento vietos.
<b>Speciali apsauginė įranga gaisro gesintojams</b>	Gaisrininkai privalo naudoti atitinkama apsaugos įranga ir autonominiu kvėpavimo aparatu (SCBA) su visą veidą dengiančia kauke, užtikrinančią teigiamą slėgį. Europos standartą EN 469 atitinkantys gaisrininkų drabužiai (įskaitant šalmus, apsauginius batus ir pirštines) užtikrins bazinį apsaugos lygį cheminių medžiagų avarijose.

## 6 SKIRSNIS. Avarijų likvidavimo priemonės

### 6.1 Asmens atsargumo priemonės, apsaugos priemonės ir skubios pagalbos procedūros

<b>Neteikiantiems pagalbos darbuotojams</b>	Negalima imtis jokių veiksmų, jei tai kelia pavojų personalui ir neturint tam tinkamo paruošimo. Evakuokite žmones iš gretimų plotų. Neleiskite jėiti pašaliniam ir apsaugos priemonių nenaudojančiam personalui. Nelieskite ir nevaikščiokite po pralietą medžiagą. Grindys gali būti slidžios; būkite atidūs, kad nepargriūtumėte. Naudokite tinkamas asmenines apsaugines priemones.
<b>Pagalbos teikėjams</b>	Jei tvarkant išsiliejusią medžiagą reikalingi specialūs drabužiai, atsižvelkite į visą 8 skirsnyje pateiktą informaciją apie tinkamas ir netinkamas medžiagas. Taip pat žiūrėkite informaciją, pateiktą skyrelyje „Neteikiantiems pagalbos darbuotojams“.

## 6 SKIRSNIS. Avarijų likvidavimo priemonės

- 6.2 Ekologinės atsargumo priemonės** Sekite, kad išpilta medžiaga nepasklistų į aplinką, kad nepatektų į gruntą, paviršiaus vandentakius, nutekamuosius bei kanalizacijos vamzdžius. Jei aplinka (kanalizacija, vandentakiai, dirva arba oras) buvo užteršta šiuo produktu, praneškite atitinkamoms valdžios institucijoms.
- 6.3 Izoliavimo ir valymo procedūros bei priemonės**
- Nedidelis išsiliejimas** Jei nerizikinga, sustabdykite nutekėjimą. Pašalinkite konteinerius iš išsiliejimo vietos. Absorbuokite inertine medžiaga ir įdėkite į tam tinkamą konteinerį atliekoms. Šalinkite pagal sutartį su atliekų tvarkymo licenciją turinčiu rangovu.
- Didelis išsiliejimas** Jei nerizikinga, sustabdykite nutekėjimą. Pašalinkite konteinerius iš išsiliejimo vietos. Neleiskite patekti į nutekamuosius vamzdžius, vandentakius, rūsius ar uždaras patalpas. Sutabdykite ir surinkite išsiliejusią medžiagą nedegiomis sugeriančiomis medžiagomis, pvz., smėliu, žeme, vermikulitu, diatomitine žeme ir supilkite į konteinerį, kad ji vėliau, laikantis vietos taisyklių, būtų sunaikinta. Šalinkite pagal sutartį su atliekų tvarkymo licenciją turinčiu rangovu.
- 6.4 Nuoroda į kitus skirsnius** Avarinės pagalbos kontaktinė informacija pateikta 1 skirsnyje. Dėl priešgaisrinių priemonių žr. 5 dalį. Informacija apie tinkamas asmenines apsaugines priemones pateikta 8 skirsnyje. 12-me skyriuje žr. dėl aplinkosauginių perspėjimų. Papildoma informacija apie atliekų tvarkymą pateikta 13 skirsnyje.

## 7 SKIRSNIS. Tvarkymas ir sandėliavimas

- 7.1 Su saugiu tvarkymu susijusios atsargumo priemonės**
- Apsaugos priemonės** Naudokite tinkamas asmenines apsaugines priemones.
- Patarimas dėl bendros darbo higienos** Plote, kur naudojama, saugoma ir apdorojama ši medžiaga turi būti draudžiama valgyti, gerti ir rūkyti. Po naudojimo kruopščiai nusiprauskite. Prieš įeidami į valgymui skirtas zonas, nusivilkite užterštus drabužius ir nusiimkite apsaugines priemones. Taip pat susipažinkite su 8 skirsnyje pateikta papildoma informacija apie higienos priemones.
- 7.2 Saugaus sandėliavimo sąlygos, įskaitant visus nesuderinamumus**
- Laikyti, vadovaujantis vietos taisyklėmis. Laikykite vėsioje ir gerai vėdinamoje vietoje, atokiau nuo nesuderinamų medžiagų (žr. 10 skyrių). Saugokite nuo karščio ir tiesioginės saulės šviesos. Iki naudojant konteinerius laikykite sandariai uždarytus ir užplombuotus. Konteinerius, kurie buvo atidaryti, reikia hermetiškai uždaryti ir laikyti vertikaliai, kad iš jų neišsiliėtų medžiaga. Saugoti ir naudoti tik įrenginiuose/talpyklose, skirtuose naudoti su šiuo produktu. Nelaikykite pakuotėse be etikečių.
- Netinkamas** Ilgalaikis aukštos temperatūros poveikis
- 7.3 Konkretus galutinio naudojimo būdas (-ai)**
- Rekomendacijos** Žr. 1.2 skyrių ir priede pateiktus Poveikio scenarijus, jei taikytina.

## 8 SKIRSNIS. Poveikio kontrolė/asmens apsauga

### 8.1 Kontrolės parametrai

#### Poveikio darbo vietoje ribos

Ribinė poveikio vertė nežinoma.

#### Produkto/ingrediento pavadinimas

#### Ribinės poveikio vertės

Tepimo alyvos (naftos), C20-50, valytos hidrinimu, neutralios, alyvos pagrindu

**Lietuvos Higienos Normos HN 23 (Lietuva).**

IPRD: 1 mg/m<sup>3</sup> 8 valandos. Išleista/peržiūrėta: 12/2001 Forma: rūkas  
TPRD: 3 mg/m<sup>3</sup> 15 minutės. Išleista/peržiūrėta: 12/2001 Forma: rūkas

Pentadekāns, 7-metilēns-, sajaukts ar 1-tetradecēnu, dimēriem un trimēriem, hidrogenēts

**Lietuvos Higienos Normos HN 23 (Lietuva).**

IPRD: 1 mg/m<sup>3</sup> 8 valandos. Išleista/peržiūrėta: 12/2001 Forma: rūkas  
TPRD: 3 mg/m<sup>3</sup> 15 minutės. Išleista/peržiūrėta: 12/2001 Forma: rūkas

tepalinė alyva (nafta), C15-30, iš hidrintų neutralių alyvų

**Lietuvos Higienos Normos HN 23 (Lietuva).**

IPRD: 1 mg/m<sup>3</sup> 8 valandos. Išleista/peržiūrėta: 12/2001 Forma: rūkas  
TPRD: 3 mg/m<sup>3</sup> 15 minutės. Išleista/peržiūrėta: 12/2001 Forma: rūkas

distiliatas (nafta), hidrintas turintis parafinų sunkusis

**Lietuvos Higienos Normos HN 23 (Lietuva).**

IPRD: 1 mg/m<sup>3</sup> 8 valandos. Išleista/peržiūrėta: 12/2001 Forma: rūkas  
TPRD: 3 mg/m<sup>3</sup> 15 minutės. Išleista/peržiūrėta: 12/2001 Forma: rūkas

**Produkto pavadinimas** Castrol EDGE Professional E 0W-30

**Produkto kodas** 469054-DE01

**Puslapis:** 4/13

**Versija** 4.01 **Išleidimo data** 28 Spalis 2019

**Formatas** Lietuva  
(Lithuania)

**Kalba** LIETUVIŲ

## 8 SKIRSNIS. Poveikio kontrolė/asmens apsauga

Nors šiame skyriuje gali būti pateiktos kai kurioms sudedamosioms dalims taikomos profesinio poveikio ribinės koncentracijos vertės, susidariusiame rūke, garuose arba dulkėse gali būti kitų sudedamųjų dalių. Dėl šios priežasties atskiroms sudedamosioms dalims taikomos profesinio poveikio koncentracijos ribinės vertės negali būti taikomos produktui kaip visumai ir pateikiamos tik kaip orientacinės.

### Rekomenduojamos monitoringo (stebėsenos) procedūros

Jei šio produkto sudėtyje yra medžiagų, kurių poveikis turi būti ribojamas, gali reikėti atlikti personalo, darbo vietos oro ar biologinį monitoringą, siekiant nustatyti ventiliacijos ar kitų kontrolės priemonių efektyvumą ir/arba kvėpavimo apsaugos įrangos priemonių reikalingumą. Turi būti pateikta nuoroda į tokius stebėjimo standartus: Europos Standartas EN 689 (Darbo vietos oras. Įkvėpiamų chemikalų poveikio, lyginant su ribinėmis vertėmis, vertinimo rekomendacijos ir matavimo strategija) Europos Standartas EN 14042 (Darbo vietos oras. Cheminių ir biologinių veiksnių poveikio vertinimo metodikų taikymo ir naudojimo rekomendacijos) Europos Standartas EN 482 (Darbo vietos oras. Bendrieji cheminių medžiagų matavimo procedūrų atlikimo reikalavimai) Taip pat bus reikalaujama pateikti nuorodą į nacionalinius rekomendacinius dokumentus apie pavojingų medžiagų nustatymo metodus.

### Išvestinis ribinis poveikio nesukeliantis lygis

Produkto/ingrediento pavadinimas	Tipas	Poveikis	Vertė	Populiacija	Poveikis
Pentadekāns, 7-metilēns-, sajaukts ar 1-tetradecēnu, dimēriem un trimēriem, hidroģenēts	DNEL	Ilgalaikis Prarijus -	5 mg/kg bw/parą	Bendroji populiacija	Sisteminis
	DNEL	Trumpalaikis Susilietus su oda -	20 mg/kg bw/parą	Bendroji populiacija	Sisteminis
	DNEL	Trumpalaikis Susilietus su oda -	40 mg/kg bw/parą	Darbininkai	Sisteminis
	DNEL	Trumpalaikis Prarijus -	50 mg/kg bw/parą	Bendroji populiacija	Sisteminis
	DNEL	Ilgalaikis Susilietus su oda -	50 mg/kg bw/parą	Bendroji populiacija	Sisteminis
	DNEL	Ilgalaikis Susilietus su oda -	100 mg/kg bw/parą	Darbininkai	Sisteminis
	DNEL	Ilgalaikis Susilietus su oda -			

### Nuspėjama poveikio nesukelianti koncentracija

PNEC nenustatytos.

## 8.2 Poveikio kontrolė

### Atitinkamos techninio valdymo priemonės

Ištraukiamąją ventiliaciją ar kitomis inžinerinėmis kontrolės priemonėmis užtikrinkite, kad atitinkamos ore esančių medžiagų koncentracijos būtų žemesnės už nustatytas profesinio poveikio ribines vertes.

Visi darbai su cheminėmis medžiagomis turi būti įvertinti dėl jų keliamos rizikos sveikatai, siekiant tinkamai suvaldyti poveikio veiksnius. Asmeninių apsaugos priemonių naudojimas turi būti siūlomas tik tinkamai įvertinus kitas valdymo priemonių formas (pvz., inžinerines valdymo priemones). Asmeninės apsauginės priemonės turi atitikti taikytinus standartus, jos turi būti tinkamos naudoti, palaikoma tinkama jų būklė, jų techninė priežiūra turi būti derama. Patarimų dėl parinkimo ir taikytinų standartų kreipkitės į savo asmeninių apsauginių priemonių tiekėją. Dėl išsamesnės informacijos kreipkitės į savo šalies standartų organizaciją. Galutinis apsauginių priemonių pasirinkimas priklauso nuo rizikos įvertinimo. Svarbu garantuoti visų asmeninės apsauginės įrangos dalių suderinamumą.

### Individualios apsaugos priemonės

#### Higienos priemonės

Pavartoję cheminius gaminius, prieš valgydami, rūkydami, naudodamiesi tualetu bei darbo laikotarpio pabaigoje plaukite rankas, dilbius ir veidą. Užtikrinkite, kad šalia darbo vietos būtų įrengti akių plovimo įrenginiai ir saugos dušai.

#### Kvėpavimo organų apsauga

Esant nepakankamam vėdinimui, naudoti tinkamas kvėpavimo takų apsaugos priemones. Kvėpavimo apsaugos priemonių pasirinkimą lemia chemikalai, su kuriais dirbama, darbo sąlygos, taip pat apsaugos priemonių ypatybės. Kiekvienam naudojimui atvejui, reikia laikytis saugumo procedūrų. Todėl įvertinus darbo sąlygas ir pasitarus su tiekėju/gamintoju reikėtų pasirinkti atitinkamas kvėpavimo apsaugos priemones.

#### Akių ir (arba) veido apsauga

Apsauginiai akiniai su šoniniais skydeliais.

#### Odos apsauga

<b>Produkto pavadinimas</b>	Castrol EDGE Professional E 0W-30	<b>Produkto kodas</b>	469054-DE01	<b>Puslapis:</b> 5/13
<b>Versija</b> 4.01	<b>Išleidimo data</b> 28 Spalis 2019	<b>Formatas</b> Lietuva (Lithuania)	<b>Kalba</b> LIETUVIŲ	

## 8 SKIRSNIS. Poveikio kontrolė/asmens apsauga

### Rankų apsauga

### Bendra informacija:

Specifinių darbo aplinkų ir darbo su medžiagomis praktikos skiriasi, todėl saugos procedūros turi būti nustatomos kiekvienam naudojimui atvejui atskirai. Tinkamas apsauginių pirštinių pasirinkimas priklauso nuo naudojamų chemikalų tipo ir naudojimo bei darbo sąlygų. Daugelis pirštinių apsaugo ribotą laiką, o vėliau jas būtina išmesti arba pakeisti (net geriausios nuo chemikalų apsaugančios pirštinės suirs, kai jos bus nuolat naudojamos su chemikalais).

Renkantis pirštines būtina pasikonsultuoti su tiekėju / gamintoju ir įvertinti visas darbinės sąlygas.

Rekomenduojama: pirštines iš nitrilo.

### Apsauginio poveikio trukmė:

Apsaugos laikotarpio duomenis pateikė pirštinių gamintojai, tikrinę gaminį laboratorijos bandymo sąlygomis, todėl šie duomenys nurodo, kiek ilgai pirštines išlaikys efektyvią apsaugą nuo prasiskverbimo. Atsižvelgiant į apsaugos laikotarpio rekomendacijas, svarbu pažymėti, kad bandymo metu buvo imituotos realios darbinės sąlygos. Visada pasitarkite su pirštinių tiekėju dėl pačios naujausios techninės informacijos apie rekomenduojamų pirštinių apsaugos laikotarpį.

Mūsų rekomendacijos parinktomis pirštinių rūšims:

Nuolatinis kontaktas:

Pirštinių minimalus apsaugos laikotarpis yra 240 min. arba > 480 min., jei naudojamos tinkamos pirštines.

Jei tinkamos pirštines neužtikrina reikiamo apsaugos lygio, galima naudoti trumpesnio apsaugos laikotarpio pirštines, jei yra nustatyta ir laikomasi tinkamų pirštinių priežiūros ir keitimo režimo procedūrų.

Trumpalaikė apsauga / apsauga nuo tiškalių:

Rekomenduojami apsaugos laikotarpiai, kaip nurodyta pirmiau.

Pripažįstama, kad trumpoms arba laikinoms procedūroms yra naudojamos trumpesnio apsaugos laikotarpio pirštines. Todėl būtina nustatyti ir griežtai laikytis atitinkamo priežiūros ir keitimo režimo.

### Pirštinių storis:

Įprastai naudojant rekomenduojame mėvėti didesnio nei 0,35 mm storio pirštines.

Reikia pabrėžti, kad pirštinių storis nebūtinai leidžia nuspėti pirštinių atsparumą konkrečiam chemikalui, nes pirštinių prasiskverbimo efektyvumas priklauso nuo tikslios pirštinių medžiagos sudėties. Todėl pirštines reikia rinktis atsižvelgiant į užduoties reikalavimus ir prasiskverbimo laiką.

Pirštinių storis taip pat gali skirtis atsižvelgiant į pirštinių gamintoją, pirštinių tipą ir modelį. Todėl norint pasirinkti užduočiai labiausiai tinkančias pirštines visada reikia atsižvelgti į gamintojo techninius duomenis.

Pastaba: atsižvelgiant į atliekamą veiklą, konkrečioms užduotims gali būti reikalingos skirtingo storio pirštines. Pavyzdžiui:

- Plonesnės pirštines (iki 0,1 mm ar plonesnės) gali būti reikalingos, kai reikalaujamas aukšto lygių rankų vikrumas. Tačiau šios pirštines suteikia tik trumpą apsaugą ir paprastai yra vienkartinio naudojimo, tada jos yra išmetamos.

- Storesnės pirštines (iki 3 mm ar storesnės) gali būti reikalingos esant mechaniniam (taip pat cheminiam) pavojui, t. y. kai yra įbrėžimų ar įdūrimų pavojus.

### Oda ir kūnas

Apsauginių drabužių vilkėjimas yra gera pramonės praktika.

Prieš pradėdant dirbti su šiuo produktu, asmens apsaugos įranga kūnui turi būti parinkta, priklausomai nuo planuojamos vykdyti užduoties ir su ja susijusios rizikos, bei gautas specialisto pritarimas.

Darbiniai drabužiai iš medvilnės arba poliesterio ir medvilnės apsaugo tik nuo nežymaus paviršinio užteršimo, kuris neprasiskverbia iki odos. Darbinius drabužius reikia reguliariai skalbti. Kai poveikio odai pavojus didelis (pvz., valant išsiliejusių medžiagų arba jeigu yra pavojus apsitaškyti), reikia naudoti cheminėms medžiagoms atsparias prijuostes ir / arba nelaidžius kombinezonus bei batus, skirtus apsaugai nuo cheminių medžiagų.

**Produkto pavadinimas** Castrol EDGE Professional E 0W-30

**Versija** 4.01 **Išleidimo data** 28 Spalis 2019

**Produkto kodas** 469054-DE01

**Formatas** Lietuva  
(Lithuania)

**Puslapis:** 6/13

**Kalba** LIETUVIŲ

## 8 SKIRSNIS. Poveikio kontrolė/asmens apsauga

<u>Žr. standartus:</u>	Kvėpavimo organų apsauga: EN 529 Pirštinės: EN 420, EN 374 Akių apsauga: EN 166 Filtruojamoji puskaukė: EN 149 Filtruojamoji puskaukė su vožtuvu: EN 405 Puskaukė: EN 140 ir filtras Iššalinė kaukė: EN 136 ir filtras Kietųjų dalelių filtrai: EN 143 Dujų / sudėtiniai filtrai: EN 14387
------------------------	--

**Poveikio aplinkai kontrolė** Reikia tikrinti emisijas iš ventiliacijos arba darbo proceso įrangos, kad būtų užtikrintas jų atitiktumas aplinkosaugos teisės aktų reikalavimams. Kai kuriais atvejais, siekiant sumažinti emisiją iki priimtino lygio, gali tekti įrengti garų plautuvus, filtrus ar modifikuoti darbo proceso įrangą.

## 9 SKIRSNIS. Fizinės ir cheminės savybės

### 9.1 Informacija apie pagrindines fizines ir chemines savybes

#### Išvaizda

<b>Fizikinė būseną</b>	Skystis.
<b>Spalva</b>	Nėra.
<b>Kvapą</b>	Nėra.
<b>Kvapo atsiradimo slenkstis</b>	Nėra.
<b>pH</b>	Nėra.
<b>Lydimosi/užšalimo temperatūra</b>	Nėra.
<b>Pradinė virimo temperatūra ir virimo temperatūros intervalas</b>	Nėra.
<b>Takumo taškas</b>	-54 °C
<b>Pliūpsnio temperatūra</b>	Uždaro talpos: >185°C (>365°F) [Pensky-Marteno.]
<b>Garavimo greitis</b>	Nėra.
<b>Degumas (kietų medžiagų, dujų)</b>	Nėra.
<b>Viršutinė (apatinė) degumo riba ar sprogstamumo ribinės vertės</b>	Nėra.
<b>Garų slėgis</b>	Nėra.
<b>Garų tankis</b>	Nėra.
<b>Santykinis tankis</b>	Nėra.
<b>Tankis</b>	<1000 kg/m <sup>3</sup> (<1 g/cm <sup>3</sup> ) esant 15°C
<b>Tirpumas</b>	netirpus vandenyje.
<b>Pasiskirstymo koeficientas: n-oktanolis/vanduo</b>	Nėra.
<b>Savaiminio užsidegimo temperatūra</b>	Nėra.
<b>Skilimo temperatūra</b>	Nėra.
<b>Klampa</b>	Kinematinis: 51.06 mm <sup>2</sup> /s (51.06 cSt) esant 40°C Kinematinis: 9.52 mm <sup>2</sup> /s (9.52 cSt) esant 100°C
<b>Sprogstamosios (sprogiosios) savybės</b>	Nėra.
<b>Oksidacinės savybės</b>	Nėra.

### 9.2 Kita informacija

Papildomos informacijos nėra.

## 10 SKIRSNIS. Stabilumas ir reakingumas

<b>10.1 Reakingumas</b>	Specifinių bandymų duomenų šiam produktui nėra. Dėl papildomos informacijos žr. skyrių „Vengtinios sąlygos ir nesuderinamos medžiagos“.
<b>10.2 Cheminis stabilumas</b>	Produktas yra stabilus.
<b>10.3 Pavojingų reakcijų galimybė</b>	Normaliomis laikymo ir naudojimo sąlygomis pavojingos reakcijos nevyksta. Įprastinėmis saugojimo ir naudojimo sąlygomis pavojinga polimerizacija neįvyks.
<b>10.4 Vengtinios sąlygos</b>	Venkite bet kokių ugnies šaltinių (kibirkšties ar liepsnos).
<b>10.5 Nesuderinamos medžiagos</b>	Reaguoja arba nesuderinama su šiomis medžiagomis: oksiduojančios medžiagos.
<b>10.6 Pavojingi skilimo produktai</b>	Normaliomis saugojimo ir naudojimo sąlygomis pavojingų skilimo produktų neturėtų susidaryti.

## 11 SKIRSNIS. Toksikologinė informacija

### 11.1 Informacija apie toksinį poveikį

#### Ūmaus toksiškumo įvertinimas

Nėra.

**Informacija apie tikėtinus poveikio būdus** Numatomi patekimo keliai: Susilietus su oda, įkvėpus.

#### Galimas ūmus poveikis sveikatai

**Įkvėpus** Garų įkvėpimas esant aplinkos sąlygoms dažniausiai nekelia problemos dėl mažo garų slėgio.  
**Nurijimas** Nėra žinoma jokie žyminiai poveikio ar kritinio pavojingumo.  
**Susilietimas su oda** Sausina odą. Gali sukelti odos sausumą ir dirginimą.  
**Patekimas į akis** Nėra žinoma jokie žyminiai poveikio ar kritinio pavojingumo.

#### Su fizinėmis, cheminėmis ir toksinėmis savybėmis susiję simptomai

**Įkvėpus** Jokių specialių duomenų nėra.  
**Nurijimas** Jokių specialių duomenų nėra.  
**Susilietimas su oda** Poveikio sukelti simptomai gali būti tokie:  
dirginimas  
sausumas  
trūkinėjimas  
**Patekimas į akis** Jokių specialių duomenų nėra.

#### Uždelstas, ūmus ir lėtinis poveikis dėl trumpalaikio ir ilgalaikio sąlyčio su medžiaga (mišiniu)

**Įkvėpus** Per ilgą įkvėpiamąsias ore esančių aerozolio lašelių poveikis gali sudirginti kvėpavimo traktą.  
**Nurijimas** Prarytas didelis kiekis gali sukelti šleikštulį ir viduriavimą.  
**Susilietimas su oda** Ilgalaikis arba pakartotinis kontaktas gali i graužti poodinį riebalinį sluoksnį ir sudirginti odą ir/ arba sukelti dermatitą.  
**Patekimas į akis** Potenciali laikino aštraus skausmo ar paraudimo rizika, įvykus atsitiktiniam kontaktui su akimis.

#### Galimas lėtinis poveikis sveikatai

**Bendrybės** PANAUDOTA VARIKLIO ALYVA  
Degimo produktai, susidarantys dirbant vidaus degimo varikliui, teršia variklio alyvą. Panaudojote variklio alyvoje gali būti pavojingų komponentų, galinčių sukelti odos vėžį. Būtina vengti dažno arba ilgalaikio sąlyčio su visų tipų ir rūšių panaudota variklio alyva ir griežtai laikytis asmeninės higienos reikalavimų.  
**Kancerogeniškumas** Nėra žinoma jokie žyminiai poveikio ar kritinio pavojingumo.  
**Mutageniškumas** Nėra žinoma jokie žyminiai poveikio ar kritinio pavojingumo.  
**Poveikis vystymuisi** Nėra žinoma jokie žyminiai poveikio ar kritinio pavojingumo.  
**Poveikis vaisingumui** Nėra žinoma jokie žyminiai poveikio ar kritinio pavojingumo.

## 12 SKIRSNIS. Ekologinė informacija

### 12.1 Toksiškumas

**Pavojus aplinkai** Neklasifikuojamas kaip pavojingas

### 12.2 Patvarumas ir skaidomumas

Dalinai biologiškai suyrantis

### 12.3 Bioakumuliacijos potencialas

Nemanoma, kad šis produktas bioakumuliuotųsi aplinkoje per maitinimo grandines.

### 12.4 Judumas dirvožemyje

**Grunto/Vandens pasiskirstymo koeficientas (K<sub>oc</sub>)** Nėra.

**Judrumas** Išsiliejęs produktas gali prasiskverbti į dirvožemį ir užteršti gruntinį vandenį.

### 12.5 PBT ir vPvB vertinimo rezultatai

Produktas neatitinka PBT arba vPvB kriterijų, numatytų EB reglamento Nr. 1907/2006, XIII priedo nuostatose.

### 12.6 Kitas nepageidaujamas poveikis

**Kita ekologinė informacija** Išsiliejęs produktui į vandenį, vandens paviršiuje gali susidaryti plėvelė, fiziškai kenksminga organizmams. Taip pat gali pablogėti deguonies pernešimas.

## 13 SKIRSNIS. Atliekų tvarkymas

### 13.1 Atliekų tvarkymo metodai

#### Gaminys

**Šalinimo metodai** Jei įmanoma, imkitės priemonių produktui perdirbti. Atliekas šalinti per tokį leidimą turintį asmenį ar licenzijuotą atliekų šalinimo rangovą, vadovaujantis vietinių teisės aktų reikalavimais.

**Pavojingos atliekos** Taip.

#### Europos atliekų katalogas (EWC)

Atliekų kodas	Atliekų išskirstymas
13 02 08*	kita variklio, pavarų dėžės ir tepamoji alyva

Tačiau produktą naudojant ne pagal tiesioginę paskirtį ir/arba esant kitų teršalų, gali prireikti kito atliekų šalinimo kodo, kurį paskiria galutinis vartotojas.

#### Pakavimas

**Šalinimo metodai** Jei įmanoma, imkitės priemonių produktui perdirbti. Atliekas šalinti per tokį leidimą turintį asmenį ar licenzijuotą atliekų šalinimo rangovą, vadovaujantis vietinių teisės aktų reikalavimais.

**Specialios saugumo priemonės** Atliekos ir pakuotė turi būti saugiai pašalintos. Tuščiose pakuotėse ar įdėkluose gali išlikti produkto likučiai. Sekite, kad išpilta medžiaga nepasklistų į aplinką, kad nepatektų į gruntą, paviršiaus vandentakius, nutekamuosius bei kanalizacijos vamzdžius.

**Nuorodos** 2014/955/ES Komisija  
2008/98/EB direktyva

## 14 SKIRSNIS. Informacija apie gabenimą

	ADR/RID	ADN	IMDG	IATA
14.1 JT numeris	Nereguliuojama.	Nereguliuojama.	Nereguliuojama.	Nereguliuojama.
14.2 JT teisingas krovinio pavadinimas	-	-	-	-
14.3 Gabenimo pavojingumo klasė (-s)	-	-	-	-
14.4 Pakuotės grupė	-	-	-	-

**Produkto pavadinimas** Castrol EDGE Professional E 0W-30

**Produkto kodas** 469054-DE01

**Puslapis:** 9/13

**Versija** 4.01 **Išleidimo data** 28 Spalis 2019

**Formatas** Lietuva  
(Lithuania)

**Kalba** LIETUVIŲ

## 14 SKIRSNIS. Informacija apie gabenimą

14.5 Pavojus aplinkai	Ne.	Ne.	Ne.	Ne.
Papildoma informacija	-	-	-	-

14.6 Specialios atsargumo priemonės naudotojams Nėra.

14.7 Nesupakuotų krovinių vežimas pagal MARPOL konvencijos II priedą ir IBC kodeksą Nėra.

## 15 SKIRSNIS. Informacija apie reglamentavimą

15.1 Su konkrečia medžiaga ar mišiniu susiję saugos, sveikatos ir aplinkos teisės aktai

[ES Reglamentas \(EB\) Nr. 1907/2006 \(REACH\)](#)

[XIV Priedas - Autorizuojamų medžiagų sąrašas](#)

[XIV Priedas](#)

Neįrašytas nė vienas iš komponentų.

[Didelį susirūpinimą keliančios medžiagos](#)

Neįrašytas nė vienas iš komponentų.

[Kitos taisyklės](#)

[REACH būklė](#)

1 skyrelyje nurodyta kompanija parduoda šį produktą ES pagal dabartinius REACH reikalavimus.

[Jungtinių Amerikos Valstijų medžiagų inventorių \(TSCA 8b\)](#)

Visos sudedamosios dalys yra aktyvios arba apie jas neprivaloma pranešti.

[Australijos medžiagų inventorių \(AICS\)](#)

Bent vienas komponentas nėra įrašytas.

[Kanados medžiagų inventorių](#)

Bent vienas komponentas nėra įrašytas.

[Kinijos medžiagų inventorių \(IECSC\)](#)

Bent vienas komponentas nėra įrašytas.

[Japonijos medžiagų inventorių \(ENCS\)](#)

Visi komponentai įrašyti į sąrašą arba išbraukti.

[Korėjos medžiagų inventorių \(KECI\)](#)

Visi komponentai įrašyti į sąrašą arba išbraukti.

[Filipinų medžiagų inventorių \(PICCS\)](#)

Bent vienas komponentas nėra įrašytas.

[Taivano cheminių medžiagų aprašymas \(TCSI\)](#)

Visi komponentai įrašyti į sąrašą arba išbraukti.

[Ozoną ardančios medžiagos \(1005/2009/ES\)](#)

Į sąrašą neįrašyta.

[Sutikimas, apie kurį pranešama iš anksto \(PIC\) \(649/2012/EU\)](#)

Į sąrašą neįrašyta.

[Seveso direktyva](#)

Šis produktas nėra kontroliuojamas pagal Seveso direktyvą.

15.2 Cheminės saugos vertinimas

Atliktas vienos ar kelių mišinio medžiagų cheminės saugos vertinimas. Pačiam mišiniui cheminės saugos vertinimas neatliktas.

Produkto pavadinimas Castrol EDGE Professional E 0W-30

Produkto kodas 469054-DE01

Puslapis: 10/13

Versija 4.01 Išleidimo data 28 Spalis 2019

Formatas Lietuva (Lithuania)

Kalba LIETUVIŲ

## 16 SKIRSNIS. Kita informacija

<b>Sutrumpinimai ir akronimai</b>	<p>ADN = Europos nuostatos dėl tarptautinio pavojingų krovinių vežimo vidaus vandens keliais                  ADR = Europos šalių sutartis dėl tarptautinio pavojingųjų krovinių vežimo kelių transportu                  ATE = Apskaičiuotas ūmus toksiškumas                  BCF = Biokoncentracijos veiksnys                  CAS = Cheminių medžiagų santrumpų tarnyba                  CLP = Reglamentas dėl klasifikavimo, ženklavimo ir pakavimo Reglamentas (EB) ro. 1272/2008                  CSA = Cheminės saugos vertinimas                  CSR = Cheminės saugos ataskaita                  DMEL = Išvestinė minimalaus poveikio vertė                  DNEL = Išvestinė ribinė poveikio nesukelianti vertė                  EINECS = Europos esamų komercinių cheminių medžiagų sąrašas                  PS = Poveikio scenarijus                  EUH teiginys = CLP-specifiniai teiginiai apie pavojų                  EWC = Europos atliekų katalogas                  GHS = Visuotinė harmonizuota cheminių medžiagų klasifikavimo ir ženklavimo sistema                  IATA = Tarptautinė oro transporto asociacija                  IBC = Nefasuotų krovinių vidutinis konteineris                  IMDG = Tarptautinis pavojingų krovinių gabenimas jūra                  LogPow = log oktanolio / vandens pasiskirstymo koeficientas                  MARPOL = Tarptautinė konvencija dėl teršimo iš laivų prevencijos, 1973, pakeista 1978 m. Protokolu. ("Marpol" = jūros teršimas)                  OECD = Ekonominio bendradarbiavimo ir plėtros organizacija                  PBT = Patvari, biologiškai besikaupianti ir toksiškas                  PNEC = Nuspėjama poveikio nesukelianti koncentracija                  REACH = Reglamentas dėl cheminių medžiagų registracijos, įvertinimo, autorizacijos ir apribojimo [Reglamentas (EB) Nr. 1907/2006]                  RID = Pavojingų krovinių tarptautinio vežimo geležinkeliais taisyklės                  RRN = REACH registracijos numeris                  SADT = Savaime greitėjančio skaidymosi temperatūra                  SVHC = Labai didelį susirūpinimą keliančios medžiagos                  STOT-RE = Specifinis toksiškumas tiksliniam organui - Kartotinis poveikis                  STOT-SE = Specifinis toksiškumas tiksliniam organui - Vienkartinis poveikis                  IPRV = Laikinė svertinė vidutinė                  JT = Jungtinės Tautos                  UVCB = Kompleksinė angliavandenilinė medžiaga                  VOC = Lakūs organiniai junginiai                  vPvB = labai patvarių ir didelio biologinio kaupimosi                  Kinta = sudėtyje gali būti viena ar daugiau šių 64741-88-4 / RRN 01-2119488706-23, 64741-89-5 / RRN 01-2119487067-30, 64741-95-3 / RRN 01-2119487081-40, 64741-96-4 / RRN 01-2119483621-38, 64742-01-4 / RRN 01-2119488707-21, 64742-44-5 / RRN 01-2119985177-24, 64742-45-6, 64742-52-5 / RRN 01-2119467170-45, 64742-53-6 / RRN 01-2119480375-34, 64742-54-7 / RRN 01-2119484627-25, 64742-55-8 / RRN 01-2119487077-29, 64742-56-9 / RRN 01-2119480132-48, 64742-57-0 / RRN 01-2119489287-22, 64742-58-1, 64742-62-7 / RRN 01-2119480472-38, 64742-63-8, 64742-65-0 / RRN 01-2119471299-27, 64742-70-7 / RRN 01-2119487080-42, 72623-85-9 / RRN 01-2119555262-43, 72623-86-0 / RRN 01-2119474878-16, 72623-87-1 / RRN 01-2119474889-13</p>
-----------------------------------	--

### Klasifikacijai nustatyt naudota procedūra pagal Reglamentą (EB) Nr. 1272/2008 [CLP/GHS]

Klasifikacija	Pagrindimas
Neklasifikuota.	

<b>Pilnas sutrumpintų H teiginių tekstas</b>	H304	Prarijus ir patekus į kvėpavimo takus, gali sukelti mirtį.
<b>Pilnas klasifikacijų [CLP/ GHS, Reglamentas (EB) Nr. 1272/2008 dėl cheminių medžiagų ir mišinių klasifikavimo, ženklavimo ir pakavimo] tekstas</b>	Asp. Tox. 1, H304	PLAUČIŲ PAKENKIMO PAVOJUS PRARIJUS - 1 kategorija

#### Istorija

<b>Išleidimo data/ Peržiūrėjimo data</b>	28/10/2019.
<b>Ankstesnio leidimo data</b>	23/10/2019.
<b>Paruošė</b>	Product Stewardship

Pažymi informaciją, pasikeitusią nuo ankstesnio leidimo.

#### Pastaba skaitytojui

<b>Produkto pavadinimas</b>	Castrol EDGE Professional E 0W-30	<b>Produkto kodas</b>	469054-DE01	<b>Puslapis:</b>	11/13
<b>Versija</b>	4.01	<b>Išleidimo data</b>	28 Spalis 2019	<b>Formatas</b>	Lietuva (Lithuania)
				<b>Kalba</b>	LIETUVIŲ

## 16 SKIRSNIS. Kita informacija

Šio duomenų lapo bei jame pateiktos informacijos apie sveikatą, saugą ir aplinką tikslumas žemiau nurodytą dieną buvo patikrintas visomis praktiškai įmanomomis priemonėmis. Nurodymų ar nusiskundimų dėl šiame duomenų lape pateiktos informacijos ir duomenų tikslumo ir išsamumo nebuvo gauta nei tiesiogiai, nei užuominomis.

Pateikti duomenys ir rekomendacijos galioja tik tuo atveju, jei produktas parduodamas naudoti pagal paskirtį. Neturėtumėte naudoti produkto kitu (-ais) nei numatytu (-iais) taikymo būdu (-ais) nepasitarę su BP Group.

Naudotojas privalo gerai susipažinti su šiuo produktu ir naudoti jį saugiai, laikydamasis atitinkamų įstatymų ir kitų teisės aktų numatytų reikalavimų. BP grupė neatsako už nuostolius ar žalą, patirtus dėl produkto panaudojimo ne pagal paskirtį, dėl nurodymų nesilaikymo ar dėl medžiagai būdingo pavojingo poveikio. Pirkėjai, kurie tiekia produktą trečiam šaliai, privalo imtis visų reikalingų priemonių, kad žmonės, tvarkantys produktą ar jį naudojančios, būtų supažindinti su šiame lape pateikta informacija. Darbdavys privalo informuoti darbuotojus ir kitus žmones, kurie gali būti paveikti šiame lape nurodytų pavojų, apie visas būtinas saugos priemones. Norėdami įsitikinti, kad šis dokumentas yra pats naujausias prieinamas, galite susisiekti su BP grupe. Griežtai draudžiama keisti šį dokumentą.

**Produkto pavadinimas** Castrol EDGE Professional E 0W-30

**Produkto kodas** 469054-DE01

**Puslapis:**  
12/13

**Versija** 4.01 **Išleidimo data** 28 Spalis 2019

**Formatas** Lietuva  
(Lithuania)

**Kalba** LIETUVIŲ

**Produkto pavadinimas** Castrol EDGE Professional E 0W-30

**Versija** 4.01 **Išleidimo data** 28 Spalis 2019

**Produkto kodas** 469054-DE01

**Formatas** Lietuva  
(Lithuania)

**Puslapis:**  
13/13

**Kalba** LIETUVIŲ